



Travaux

Les grands chantiers avancent

Dans le cadre de la rénovation urbaine, tous les quartiers d'Orly se redessinent, laissant place à des équipements totalement neufs ou en pleine réhabilitation, à des espaces verts transformés et à de nouveaux accès piétonniers, cyclables et automobiles, pour offrir un cadre de vie plus agréable. (page 6)

Réunion publique

La future ligne Lgv Pocl

Une réunion s'est tenue à Orly en présence des membres de la Commission particulière du débat public (Cpdp) et de Réseau ferré de France (Rff) afin de réfléchir aux enjeux de la future ligne à grande vitesse Paris, Orléans, Clermont-Ferrand, Lyon (Pocl) pour l'Île-de-France. La ville s'est positionnée pour une gare terminale du Grand Paris à Orly. (page 8)

Espaces verts

Une gestion écologique

La ville renforce le fleurissement de ses quartiers et s'engage dans un projet "zéro phyto". (page 11)

Prévention

Dépistage organisé des cancers

Le département du Val-de-Marne a été sélectionné pour mettre en place un programme pilote de lutte contre le cancer du col de l'utérus, nouvelle mission pour l'Association de dépistage organisé des cancers dans le Val-de-Marne (Adoc 94). (page 13)

Paul Bartel

Acteur de la vie

Des Ateliers théâtre d'Orly au cinéma : portrait d'un jeune acteur orlysisien. (page 18)

Mobilisation L'emploi, les transports, des combats à mener ensemble

La présence nombreuse et conviviale des Orlysiens lors des réceptions des vœux fait chaud au cœur. L'organisation régulière d'événements et de rencontres, pour développer des passerelles entre les Orlysiens, entre les quartiers, entre les générations, est précieuse. Cette dynamique orlytienne nous sera bien utile pour rassembler, comme je m'y suis engagée, tous les partenaires concernés pour l'accès à l'emploi. Nous sommes tous concernés par le chômage qui touche autour de nous, souvent un ami ou un proche. Nous ferons le maximum pour développer les passerelles avec le plus important bassin d'emplois du secteur, celui du pôle d'Orly. La dynamique orlytienne nous sera également précieuse pour obtenir le réseau de transports en commun de qualité pour lequel nous travaillons. Cette dynamique, associée à celle des villes voisines et du conseil général, sera indispensable pour transformer l'essai pour gagner l'implantation du stade de rugby Thiais-Orly, le stade du Grand Paris.

Christine Janodet
maire d'Orly



- **Janvier** 4
- Au fil du mois
- Ça s'est passé à Orly
- **Dossier** 6
- Travaux
- Les grands chantiers avancent
- **Actualité** 8
- Réunion publique
- La future ligne Lgv Pocl
- Ecole
- Les inscriptions en maternelle
- Bénévolat
- Deux Orlysiens médaillés
- Recensement
- Un acte civique
- **Environnement** 11
- Espaces verts
- Une gestion écologique
- **Jeunesse** 12
- Direction municipale de la jeunesse
- Les activités durant les vacances d'hiver
- **Santé** 13
- Prévention
- Dépistage organisé du cancer du col de l'utérus
- Dépistage organisé du cancer du sein
- **Vie associative** 14
- Comité de jumelage
- Une délégation russe à Orly
- **Sport** 15
- Orlywood Prod
- Ateliers Break dance
- **Omvf** 16
- Février et Pâques
- A Oléron
- **Economie** 17
- Only shoes
- Confort des pieds
- Gilbert Krief
- Expert comptable
- **Portrait** 18
- Paul Bartel
- Acteur de la vie
- **Lectures** 19
- Médiathèque
- Ecouter lire
- **Mémoire** 20
- Patrimoine
- Le château Georges Méliès
- **Tribune** 21
- **Annonces** 22
- Carnet 22
- **Agenda** 23

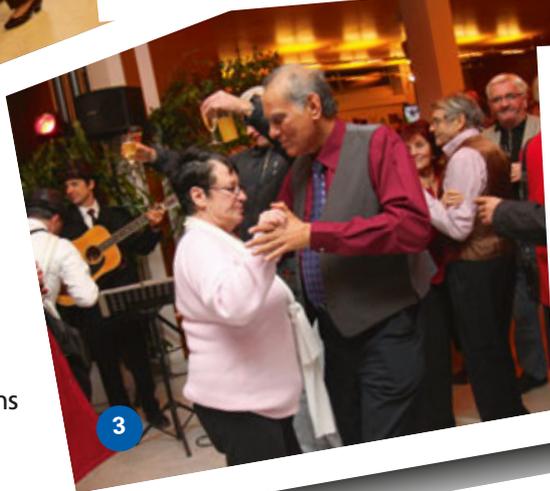
Au fil du mois

Ça s'est passé à Orly

Du lundi 16 au vendredi 20 janvier

Le banquet des retraités

Près de 1 000 seniors ont été accueillis dans les salons de la mairie pour partager le repas du nouvel an, suivi d'un après midi de fête. Christine Janodet a souligné l'importance de ce moment de convivialité et précisé les points importants sur le présent et l'avenir de la ville.



- 1 **Vendredi 6 janvier**
Vœux aux Orlysiens !
- 2 La municipalité a adressé ses vœux aux habitants dans les salons de la mairie, où près d'un millier d'Orlysiens et de nombreuses personnalités étaient réunis pour un moment de partage et de convivialité.
- 3

Jeudi 22 décembre Le Père Noël dans la ville

En calèche et accompagné par quatre poneys, le Père Noël a fait le tour de la ville en distribuant des bonbons aux enfants des centres loisirs maternels, dans le quartier des Navigateurs, à la Pierre au Prêtre et place du Marché. Ce projet a été initié par la Direction des sports et les Conseils de quartiers.

V Samedi 17 décembre

Le Noël des Restos du Cœur

Entourés de deux musiciens de Chez Gégène, près de 200 enfants ont pu recevoir des jouets et friandises grâce à une collecte organisée par les Restos du Cœur.



V Mardi 27 décembre

Portes ouvertes du Centre équestre

Un beau cadeau a été fait à une quinzaine d'enfants bénéficiaires des Restos du Cœur qui ont pu profiter d'une initiation au poney et d'un goûter, accueillis et encadrés par les moniteurs du Centre équestre.



Mercredi 11 janvier
Rencontres intergénérationnelles

Ces rencontres qui se sont déroulées au gymnase Desnos, avec l'Institut médico-éducatif (Ime), l'Établissement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad), l'Avenir sportif d'Orly (Aso) et les centres de loisirs ont proposé des activités variées : basket, tai-chi, gymnastique et trampoline.



Jeudi 22 décembre

Fête de quartier Centre

A l'initiative du Conseil de quartier Centre et du Service politique de la ville, une fête avait été organisée à la Pierre-au-Prêtre. Les enfants des Centres de loisirs Romain Rolland maternelle avaient décoré le sapin. Tandis que la compagnie Les rois mages déambulait en musique, la compagnie Once upon a time proposait diverses animations de rue : la fille bulle, l'homme aux échasses... Les enfants ont ensuite dégusté un petit goûter.



Jeudi 22 décembre

L'Auvm fête Noël !

Dans le quartier des Navigateurs, l'Association d'aide d'urgence du Val-de-Marne (Auvm) fêtait Noël autour de plusieurs animations : décoration de sapins, chants de Noël, spectacle de clown, peinture, pêche aux canards, maquillage... Le Père Noël était également de la fête !

Travaux

Les grands chantiers

Durant les derniers mois, les grands chantiers de tout le territoire orlysiens ont connu d'importantes avancées.

Aux Aviateurs, un pan entier vient d'être fini et le parc Mermoz, futur "poumon vert" de la ville, est en pleine rénovation. A la Pierre au Prêtre, de nouveaux équipements prennent place, tandis que le projet de la Villa Henri Vicariot a déjà commencé dans le Vieil Orly.

Rénovation urbaine : une diversité des équipements

Dans le cadre de la rénovation urbaine, de nombreux chantiers se sont concrétisés. Autour du nouveau parc Mermoz : les Jardins d'Eole (accession à la propriété), les Villas Blériot (locatif social) et la Caravelle (locatif social) ont déjà été livrés. Parallèlement, la Croix du Sud (locatif social) est en cours de finition tandis que l'on attend pour l'automne les Jardins d'Icare (accession à la propriété) et l'Oiseau Blanc (locatif social). Square Maryse Bastié, des jeux pour enfants ont été aménagés et, tout près, la rénovation des trois tours Mermoz, Montgolfier et Saint-Exupéry a commencé en décembre. Attendant à l'école Paul Eluard, le Centre intergénérationnel, qui comprendra une ludothèque, un accueil de loisirs maternel et un accueil de jour pour personnes âgées, devrait être fini au second trimestre 2012. Sa construction a été conçue durablement : matériaux en bois, géothermie et panneaux photovoltaïques. A la Pierre au Prêtre, le Forum jeunesse et l'accueil de loisirs élémentaire Romain Rolland seront livrés en mai et l'accueil de loisirs maternel en février.

Faciliter la circulation piétonne, cyclable et automobile

Si la ville d'Orly se rénove en termes d'équipements, cette transformation s'accompagne aussi de travaux en voirie. Quartier des Aviateurs, deux voies ont été ouvertes à la circulation, l'allée Bréguet a été prolongée pour relier les Navigateurs aux Aviateurs. A la Sablière, la 2^e tranche de la rue Pierre Sépard est finie depuis peu, l'aménagement de la 3^e est en attente de subvention. Rue des Hautes Bornes, une piste cyclable vient d'être tracée.

Des espaces verts transformés

Près de quarante ans après la création de la Coulée verte, le nouveau parc Mermoz a commencé sa métamorphose. Conçu comme un lieu de détente et de loisirs pour tous les âges, le parc comprend un sentier de promenade, un terrain de boules, des jeux pour enfants, une future piste cyclable, tandis qu'un terrain multisports est déjà utilisé par les jeunes. A l'autre bout de la ville, le square Alfred de Musset a été végétalisé, une "araignée" (jeu pour enfants) et une fontaine en demi-cercles, dont la forme est comparable à celle d'origine, y ont été aménagés.



▲ Équipement jeunesse à la Pierre au Prêtre

L'Équipement jeunesse de la Pierre au Prêtre a été construit dans le respect du développement durable.

> Aménagement du Vieil Orly

Au cœur du Vieil Orly, rue Louis Bonin, la résidence La Villa Henri Vicariot a vu ses travaux commencer en décembre. Avec ses 34 appartements en accession (Bouygues immobilier) et 19 logements en locatif social (groupe 3F), elle a été pensée pour s'intégrer harmonieusement dans le Vieil Orly. Cette opération permettra la réalisation d'un nouveau centre de loisirs, cinq salles d'activités et un espace polyvalent. La livraison est prévue pour octobre 2013.

rs avancent

< Le nouveau parc Mermoz

Le parc Mermoz, futur "poumon vert" de la ville, avec ses plantations et ses jeux pour enfants.



Le point sur Chiffres clés

3,8 hectares : surface du nouveau parc Mermoz.

4 Km de pistes cyclables à terme dans la ville.

4 000 m² de nouveaux équipements pour la Pierre au Prêtre (Forum jeunesse, accueil de loisirs maternel, accueil de loisirs élémentaire) et le centre intergénérationnel.

6,7 millions : coût global des dépenses de la ville en réalisation de nouveaux équipements pour 2012.

< Square Alfred de Musset

Le square Alfred de Musset avec sa fontaine et sa façade végétale.

Le mot de Hind Benaini
maire adjointe chargée de l'aménagement, des travaux, du développement économique et de l'emploi

Améliorer le cadre de vie des Orlysiens

"Dans un contexte où les ressources fiscales des collectivités sont incertaines, la ville d'Orly s'engage à maintenir un service de grande qualité à la population. Les travaux de la ville en sont une preuve, qu'il s'agisse de préserver le patrimoine orlysiens, d'entretenir les voiries communales ou encore d'investir dans de nouveaux équipements. La ville travaille en concertation avec l'ensemble des services communaux, les Conseils de quartiers et la population pour améliorer le cadre de vie des Orlysiens tout en s'inscrivant dans une démarche de développement durable."



^ La piste cyclable aux Terrasses

Rue des Hautes Bornes, la nouvelle piste cyclable vient d'être tracée.

^ La Villa Henri Vicariot

Rue Louis Bonin, le chantier de la Villa Henri Vicariot a débuté en décembre.

Réunion publique

La future ligne Lgv Pocl

Orly a accueilli mercredi 11 janvier des membres de la Commission particulière du débat public (Cpdp) et de Réseau ferré de France (Rff) afin d'ouvrir le débat sur la future ligne à grande vitesse Paris, Orléans, Clermont-Ferrand, Lyon (Pocl) avec les acteurs franciliens concernés.

Dans les quatre scénarii proposés par Rff, la ligne à grande vitesse Paris, Orléans, Clermont-Ferrand, Lyon (Pocl) traversera le territoire de la commune d'Orly et plus largement celui de Seine-Amont. Pour la 21^e réunion publique de la Commission particulière du débat public (Cpdp), près de 400 personnes étaient présentes pour réfléchir aux conditions d'insertion et aux enjeux de cette voie ferrée en Ile-de-France.

1 101 nouveaux inscrits sur les listes électorales

Le service des affaires générales a enregistré, entre le 14 et le 31 décembre 2011, 626 inscriptions dont 300 les trois derniers jours. Un pic d'inscriptions qui s'explique par les prochaines élections présidentielles qui auront lieu les dimanches 22 avril et 6 mai 2012. La mise en place des inscriptions en ligne a permis aux Orlysiens de s'inscrire jusqu'à minuit le 31 décembre. L'inscription par Internet est un moyen simple, lorsque la validité des documents à fournir est respectée.



La ligne Lgv Pocl à Orly, moteur de développement territorial et économique

A l'heure actuelle, la desserte de la ligne Lgv Pocl via la gare d'Orly n'est présentée que comme optionnelle. La ville souhaiterait en faire une réalisation effective. Les enjeux sont conséquents en termes de transports, de développement durable, d'emploi et d'aménagement. Lors de la réunion publique, la ville a exprimé son souhait d'avoir une ligne souterraine. Cette position a été partagée par de nombreux élus des communes avoisinantes. Rff a déjà retenu le principe d'une nouvelle gare Tgv à Orly, proche des aérogares et sur la ligne d'interconnexion Sud. En desservant Orly, la ligne pourrait faciliter l'accès à un aéroport international, avec ses 25 millions de passagers et plus de 300 villes desservies. La Lgv Pocl pourrait également être un moteur territorial pour Orly Rungis Seine-Amont et tout le sud francilien, où les futurs grands équipements métropolitains viendront compléter l'intérêt mutuel de cette desserte.

> La complémentarité avec les transports existants

La future ligne Lgv Pocl viendrait soulager les réseaux de transports urbain et améliorer la régularité des trains de la ligne Rer C. De plus, une gare près de l'aéroport d'Orly permettrait une optimisation des déplacements à grande vitesse du réseau national européen grâce à une connexion air/fer. Ainsi, les trois plus grandes plateformes aéroportuaires de France (Paris-Cdg, Paris-Orly et Lyon-Saint-Exupéry) seraient reliées entre elles.

Une gare terminale du Grand Paris à Orly

En proposant une gare terminale de lignes Tgv du Grand Paris à Orly, la ville souhaite répondre aux attentes posées par le Grenelle de l'environnement. Cette nouvelle gare du XXI^e siècle serait la fois connectée à un réseau de lignes Tgv, à un aéroport international et à la nouvelle ligne 14 du métro. Cela permettrait, en favorisant un aménagement harmonieux, de desservir l'agglomération et de faciliter l'accès aux transports franciliens.

www.debatpublic-lgv-pocl.org

Ecole

Les inscriptions en maternelle

Ecole des arts

Chambre noire à Orly

Venez vous initier à la photo noir et blanc... L'École municipale des arts organise plusieurs ateliers consacrés à la fabrication de l'appareil photo, à la prise de vues et au développement du négatif sous la direction d'Elisabeth Town, photographe de renommée internationale (vuesimprenables.com).



Les ateliers se dérouleront de 10h à 13h pour les enfants et les adolescents et de 14h30 à 17h30 pour les adultes.

- Samedi 18 et dimanche 19 février.
- Samedi 31 mars et dimanche 1^{er} avril.
- Samedi 14 et dimanche 15 avril.
- Samedi 2 et dimanche 3 juin.

La participation est gratuite et les places sont limitées. Les photographies seront présentées lors d'une exposition au Centre culturel au mois de juin.

Renseignements et inscriptions
01 48 90 24 43
anne.florent@mairie-orly.fr

Les inscriptions en maternelle pour la rentrée scolaire 2012 débuteront le mardi 7 février et se termineront le vendredi 13 avril.

Pour les écoles situées dans les secteurs classés "Zones d'éducation prioritaire", les enfants nés entre janvier 2010 inclus et fin juin 2010 pourront être inscrits à l'école maternelle, à la demande de leurs parents. Les enfants nés entre juillet 2010 et août 2010 inclus ne pourront être scolarisés qu'en fonction des places disponibles, selon la décision de l'Education nationale (www.ville-orly.fr). Pour les écoles des secteurs Jean Moulin et Cité Jardins, seuls les enfants âgés de 3 ans (révolus jusqu'au 31 décembre 2010) pourront bénéficier d'une inscription scolaire.



La procédure d'inscription

Elle comporte deux étapes.

L'inscription administrative (assurée par la mairie), pour laquelle vous devez fournir les documents suivants :

- le livret de famille, une carte d'identité ou une copie d'extrait d'acte de naissance ;
- un justificatif de domicile (facture eau ,électricité, quittance de loyer...) ;
- la photocopie des vaccins, validée par le Schs (Service communal hygiène et santé) ;
- pour les familles hébergées : une attestation d'hébergement par l'hébergeur.

L'admissibilité (assuré par le directeur de l'école) : la fiche de préinscription délivrée par la mairie vous permettra de prendre contact avec lui.

Votre école de secteur

Pour les écoles maternelles et élémentaires, l'affectation des enfants en fonction de l'adresse de résidence des parents, sur la base d'une carte des secteurs scolaires établie par la mairie. Pour connaître l'école dont vous dépendez, vous pouvez appeler la Direction vie scolaire/action éducative au 01 48 90 21 60. Dans tous les cas, cette information sera notifiée sur la fiche de pré-inscription.

Les dérogations scolaires

Les dérogations scolaires sont une procédure exceptionnelle.

Consulter le site :

www.ville-orly.fr

Bénévolat

Deux Orlysiens médaillés

Charlette Obis et Maurice Lenfle ont reçu une médaille pour leur engagement bénévole par le Comité du Val-de-Marne de la Fédération française des médaillés de la Jeunesse et des Sports.



La cérémonie s'est déroulée le 13 décembre, à la préfecture de Créteil, avec pour marraine Lolita Donna, championne du monde en équipe de karaté en 2010. Charlette Obis a reçu la médaille d'argent pour ses activités bénévoles, notamment comme présidente de la section seniors à l'Aso (Avenir sportif d'Orly) depuis quinze ans. La médaille d'or a été donnée à Maurice Lenfle pour ses 11 années consacrées à la présidence de la Fédération française d'escrime à Orly.

Recensement

Un acte civique

Le recensement de la population a lieu auprès d'une partie des Orlysiens.

Chaque foyer concerné doit remplir un bulletin individuel pour chaque personne présente au 1^{er} janvier et une feuille de logement pour l'ensemble du foyer (une notice d'informations est fournie). Les questionnaires doivent être remplis et remis au plus tard le samedi 25 février. Pour remettre votre bulletin, vous pouvez convenir d'un rendez-vous avec l'agent recenseur pour le lui remettre ou le confier à un voisin sous enveloppe qui lui remettra ou les retourner directement à votre mairie ou à la direction régionale de l'Insee. Participer au recensement est un acte civique et une obligation légale, votre réponse est importante. Vos réponses sont confidentielles. Grâce au recensement, l'Insee fournit des statistiques (nombre d'habitants, âge, profession, transports utilisés...).

Le Plu évolue, change et s'adapte...

L'année 2011 a été celle du bilan d'application des trois premières années du Plu (Plan local d'urbanisme) (rapport disponible sur le site de la ville). Si, Globalement, les objectifs en termes de construction de logements, d'équipement publics, de rénovation urbaine ont été atteints, la nécessité d'adapter le Plu a été mise en avant. Il est apparu important de simplifier les règles concernant les extensions du bâti existant, notamment pavillonnaire, et d'accroître sur certains secteurs l'effort de construction tout en maintenant la diversification de l'offre des logements. Enfin, la promotion du développement durable et les impératifs issus des lois sur le Grenelle environnement obligent à une adaptation des règles du Plu. La commune a donc décidé de lancer une modification du plan qui respectera l'économie actuelle du projet urbain. Le projet de modification sera présenté aux Conseils de quartiers et soumis à enquête publique au printemps pour permettre ainsi aux Orlysiens de s'exprimer. D'ores et déjà, un registre de concertation pouvant recevoir les doléances est à disposition du public au service de l'urbanisme.

Service de l'urbanisme
01 48 90 22 10
ville-orly.fr

Horaires du service logement

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30.

L'accueil se fera uniquement sur rendez-vous :

Mardis de 8h30 à 12h.

Jeudis de 14h à 17h30.

Suppression des canisettes



La ville a décidé depuis le 1^{er} janvier d'enlever les 13 canisettes présentes dans les quartiers de la ville. Leur suppression sera prochainement effective. Des sacs de ramassage sont mis à disposition pour inciter un comportement individuel responsable de la part des propriétaires de chiens.

Déchets toxiques Nouvelles modalités de collecte



Dans un souci d'optimisation des tournées, de nouvelles modalités de collecte ont été mises en place pour que le camion planète récupère les déchets toxiques ménagers. Il stationne désormais :

- le deuxième jeudi du mois au Marché des terrasses de 9h à 12h ;
- le quatrième samedi du mois, nouvelle place du marché (Vieil Orly) de 9h à 12h.

Toutefois, il est possible d'aller déposer les déchets toxiques aux déchetteries de Villeneuve-le-Roi et de Chevilly-Larue aux heures d'ouverture pendant toute la semaine. A terme, l'ouverture d'une troisième déchetterie est prévue en 2012.

Attention

Changement du n° de téléphone de la déchetterie de Villeneuve le Roi : 01 49 61 75 96

Espaces verts Une gestion écologique

Le patrimoine des espaces verts de la ville est découpé en 6 secteurs. 31 agents se partagent l'entretien des espaces publics. D'ici 2014, il y aura une nette augmentation de fleurissement en hauteur et sur les parterres. Dans le cadre de la charte environnement, la ville s'est engagée dans un projet "zéro phyto".

Le service des espaces verts de la ville veille au quotidien à l'entretien des espaces publics, jardins, trottoirs, pelouses, cimetières... De nouveaux quartiers se développent et de nouvelles plantations apparaissent.



D'ici 2014, le fleurissement en hauteur prendra une grande place dans l'architecture de la ville, aux abords des écoles, de la piscine, sur les lampadaires, les colonnes d'informations, mais aussi une augmentation de près de 50% des parterres de fleurs et des jardinières.

Face aux enjeux environnementaux, l'objectif de la ville est de parvenir à "zéro phyto" pour l'entretien du territoire communal. Le parc des Saules est un site pilote dans cette démarche. Les agents communaux utilisent alors des techniques alternatives de désherbage manuel, thermique, qui consiste à choquer les cellules de la plante avec une eau à 100 degrés pour éviter les mauvaises repousses, le débroussaillage pour les terrains en jachère, une tonte régulière des pelouses pour limiter les mauvaises herbes, du paillage autour des arbres, qui évite les végétaux non désirables mais qui permet aussi de conserver une certaine humidité du sol et donc moins d'arrosage. Une réussite totale pour ce site puisque aucun produit phyto n'a été utilisé depuis la mise en place de ce projet.

Direction municipale
de la jeunesse

Les activités durant les vacances d'hiver

Du 20 février au 2 mars, le Direction municipale de la jeunesse propose diverses activités aux jeunes et les invite à participer à un projet en partenariat avec le Centre culturel.



Durant la première semaine des vacances d'hiver, le Forum Neruda organise en partenariat avec le Centre culturel, et dans le cadre du projet "les plasticiens dans la ville", un atelier photo qui s'appuie sur la technique du sténopé (chambre noire percée d'un petit trou) pour un groupe de 8 jeunes. L'ensemble des réalisations donnera lieu à une exposition au Centre culturel au mois de juin.

De plus, durant ces vacances d'hiver, tous les matins, un petit déjeuner est offert de 9h30 à 10h pour l'ensemble des jeunes fréquentant les forums. Tous les matins ; activités multisports, badminton, volley-ball, basket, tennis. Une dizaine de jeunes pourront participer à une soirée karaoké, les deux mardis. 7 jeunes pourront découvrir le salon de l'agriculture et/ou survoler Paris en montgolfière. Des visites sont prévues à l'aquarium du Val d'Europe et au musée Grévin.



Activités du 1^{er} trimestre

Atelier Slam

Les forums et le Centre culturel organisent un atelier Slam tous les mercredis de 16h30 à 18h.

Cycle équitation

Tous les mercredis de 14h à 16h pour un groupe de 8 jeunes. Il reste des places pour constituer un groupe et ainsi préparer un séjour équestre pour le mois de juin.



Nutrition

Manger mieux, bouger plus

Depuis le 12 janvier, le Centre médico-sportif a mis en place des ateliers pour adolescents dans le cadre de son adhésion au Pnns (Programme national nutrition santé).

Le surpoids et l'obésité sont en augmentation en France et touchent particulièrement les populations défavorisées. Pour faire face à cela, la ville d'Orly met en place depuis 2007 des actions préventives, et ce dès le plus jeune âge. Dans le cadre du Pnns, le centre médico-sportif d'Orly agit comme coordinateur aux côtés du Conseil général qui finance des ateliers d'éducation thérapeutiques dans différentes villes du département. Ainsi, des ateliers "Manger mieux, bouger plus : des plaisirs qui s'apprennent !" ont repris le 12 janvier, à destination des jeunes de 11 à 14 ans, pour la cinquième année de suite. Ils consistent en 16 séances hebdomadaires collectives mélangeant sport et sensibilisation à la nutrition (par un apprentissage à l'équilibre alimentaire et à la pratique de la cuisine), encadrés par un éducateur sportif et une diététicienne. Des séances sont également proposées aux parents avec leurs enfants pour les aider à les accompagner dans leur défi de perdre du poids. Au-delà d'apporter aux adolescents des repères en termes de nutrition et de santé, la spécificité des ateliers est de montrer que bien manger, bouger plus et se faire plaisir, c'est possible !



Prévention Dépistage organisé du cancer du col de l'utérus



Le Val-de-Marne a été sélectionné avec cinq autres départements pour mettre en place un programme intégré de lutte contre le cancer du col de l'utérus.

Dans ce cadre, les femmes du Val-de-Marne, de 25 à 65 ans n'ayant pas fait de frottis depuis plus de 3 ans, recevront d'ici juillet 2012 un courrier de l'Adoc 94 (Association de dépistage organisé des cancers dans le Val-de-Marne) pour les inviter à se faire dépister. Le frottis est un geste simple et non douloureux. Il consiste en un prélèvement des cellules du col de l'utérus envoyé ensuite à un laboratoire pour examen. S'il est fait tous les trois ans, il permet d'agir avant un éventuel cancer. Où faire un frottis de dépistage ? Il peut être réalisé par un médecin généraliste, un gynécologue, une sage-femme, dans les centres de santé, les Pmi, à l'hôpital, ainsi que dans un laboratoire avec une ordonnance médicale. L'analyse par le laboratoire coûte 15,40 euros et est remboursée à 70 % par la Sécurité sociale. Le reste est remboursé par la majorité des mutuelles.

Dépistage organisé du cancer du sein

L'Adoc 94 (Association de dépistage organisé des cancers dans le Val-de-Marne) se charge d'organiser le dépistage du cancer du sein.

Toute Val-de-Marnaise, âgée de 50 à 74 ans, reçoit une première fois puis tous les deux ans une invitation à faire une mammographie gratuite. Celle-ci permet de détecter très tôt d'éventuelles anomalies, en l'absence de tout symptôme, et d'avoir, le cas échéant, les plus grandes chances de guérison. Les mammographies sont systématiquement soumises à une seconde lecture. Le choix du radiologue est possible parmi une liste de professionnels agréés (jointe au courrier de l'Adoc 94) répondant aux critères de qualité du dépistage organisé. La mammographie est prise en charge à 100%, sans avance de frais. Vous pouvez vous adresser à votre médecin ou votre radiologue qui peut vous éditer une prise en charge.

Renseignements
www.adoc94.com

Le dépistage individuel existe aussi, parlez-en à votre médecin.

Comité de jumelage Une délégation russe à Orly

Jeudi 15 janvier, quatre responsables d'une délégation de la région de Moscou, dont fait partie Kline, notre ville jumelle, voulaient rencontrer Gaston Viens et photographier le monument Normandie-Niemen.

En 2010, année du jumelage France-Russie, une délégation de Moscou avait mené à bien un projet consistant à réaliser un livre pour enfants, retraçant la vie d'un savant russe, Nikolay Joukosky, un pionnier de l'aviation. Ce livre, édité en Russie, a l'avantage d'être écrit en russe et en français. Quelques exemplaires ont été offerts à la médiathèque d'Orly et un livre aux Archives municipales dans la collection d'ouvrages du jumelage.

Jeudi 15 janvier, cette même délégation a rencontré Gaston Viens, qui, après la photographie du monument Normandie-Niemen, a pu expliquer la conception et la symbolique de cette œuvre d'Ilya Kabakov, un artiste russe. Ce monument, édifié à la croisée des avenues de la Victoire et des Martyrs de Châteaubriant, représente la



soif de liberté, la recherche d'évasion mais aussi l'exigence de volonté et de courage.

Lors de cette rencontre, la délégation russe a pu découvrir le parcours politique de Gaston Viens. Une interview de Gaston Viens paraîtra dans un prochain journal de la région de Moscou.

Fnaca Nouveau bureau

Le bureau local de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc, Tunisie s'est reconstitué. Son nouveau bureau est composé du président Guy Gauchois, du trésorier Michel Ray et de Nelly Manuel, secrétaire administrative.

Centre culturel

1, place du Fer à Cheval

Le premier jeudi de chaque mois
de 15h à 17h

01 48 92 57 77

01 48 52 72 50

Terre Humaine

Après la galette des rois qui fut un grand succès, deux activités sont prévues au mois de février.



Dimanche 12 février, sucré/salé jeux et crêpes. Samedi 18 février, atelier boîtes de dragées au Centre culturel à 14h. Samedi 10 mars, atelier vérines. Pour préparer ces ateliers, merci de vous inscrire préalablement.

1, place du Fer à Cheval

Mercredi de 16h à 18h au Centre
culturel (sauf vacances scolaires)

06 73 95 06 62

Aso section seniors : autour de la galette

Jeudi 12 janvier, la section seniors s'est réunie autour de la galette. C'est dans cette ambiance chaleureuse que Christine Janodet et Franck-Eric Baum, délégué aux sports, ont présenté leurs vœux pour cette année 2012. Charlette



Obis a remercié le directeur et les secrétaires de l'Aso pour l'aide apportée à la section ainsi que les 80 personnes présentes, en leur souhaitant une bonne année sportive. Chacun a ensuite dégusté sa galette et a reçu son sachet de friandises préparé et distribué par l'équipe d'animation de la section.

Rugby A Marcoussis

Les élèves de 6^e E composant la section sportive de rugby du collège Robert Desnos, accompagnés de leur professeur d'Eps Antonio Moreira et de 2 entraîneurs du club partenaire de Choisy-le-Roi, ont eu le privilège de s'entraîner au stade de Marcoussis. Benjamin Fall, joueur professionnel, 4 fois sélectionné en équipe de France et coéquipier de Sébastien Chabal au sein du Racing Métro 92 (l'un des deux grands clubs franciliens), s'est entretenu avec les élèves, après avoir assisté à un "haka" préparé à son intention. Les collégiens ont



ensuite enfilé le maillot aux couleurs du futur Grand stade de rugby Orly-Thiais qui, si le projet est retenu, se situera entre l'aéroport d'Orly et le Centre commercial Belle Epine.

Orlywood Prod Ateliers Break dance

L'association Orlywood Prod propose des ateliers de Break dance tout public au stade Méliès.

Le Break dance est un style de danse appartenant au hip-hop caractérisé par un aspect acrobatique et des figures au sol. Ses mouvements techniques tels que la coupole, le freez ou le pass-pass demandent une excellente maîtrise de l'équilibre. L'association *Orlywood Prod* propose des ateliers de break-dance tout public au stade Méliès, les lundis et vendredis de 18h à 20h. Les cours se tournent essentiellement vers les jeunes orlysiens mais ils restent ouverts à tous (sans limite d'âge et habitants des villes voisines).



Les ateliers sont encadrés par trois jeunes intervenants et les groupes sont constitués par niveaux. L'association a pour but de promouvoir les valeurs de l'éthique sportive : l'amitié, la solidarité, le dépassement de soi, la créativité, le travail de groupe ainsi que l'ouverture d'esprit. Autant de principes qui aboutissent à l'épanouissement de l'individu. Actuellement, une quinzaine d'adhérents âgés de 6 à 19 ans, de tous niveaux, participent aux ateliers. Une démonstration est prévue cet été pour les fêtes de la ville. Il est encore possible d'intégrer les ateliers pour l'année en cours : avis aux amateurs !
Cotisation à l'année : 50 euros.

Renseignements auprès de Cesar
06 13 69 55 48
orlywoodprod.com

Février et Pâques A Oléron

L'Omvf organise, comme chaque année, des séjours à Oléron pendant les vacances scolaires de février et de Pâques, en formule location de gîtes.

Il s'agit d'appartements entièrement équipés pouvant recevoir 3, 4 ou 6 personnes suivant le type de logement, dans le meilleur confort. La capacité du logement devra être strictement respectée. Vous pouvez demander des renseignements aux permanences.



Dates des séjours

Vacances scolaires de février : du samedi 18 au samedi 25 février ou du samedi 19 février au samedi 3 mars.

Vacances de Pâques : du samedi 14 au samedi 21 avril ou du samedi 21 avril au samedi 28 avril.

Les locations "hors saison" sont également possibles, à la semaine, hors vacances scolaires.



Renseignements et inscriptions

A partir du 1^{er} février à 18h, les mardi, mercredi et jeudi, de 18h à 19h30, auprès d'André Grimaldi, à la permanence de l'Omvf, au Centre administratif.
01 48 90 20 00.

Séjours

Modalités d'inscription

Pour constituer le dossier d'inscription, un représentant de chaque famille doit se présenter à la permanence, muni des photocopies suivantes :

- un justificatif de quotient familial (ou 3 fiches de paye + quittance de loyer) ;
- un justificatif de domicile ou d'adhésion à une association orlysiennne (il devra néanmoins s'acquitter de celle de l'Omvf : 30 euros). L'Omvf conservera les pièces justificatives ;
- le livret de famille, notamment pour les enfants.

Tarifs (en euros)

la semaine pendant les vacances scolaires de février ou de Pâques

groupe	4 pers.	6 pers.
IV	210	250
III	240	290
II	270	330
I	300	370
associations	240	290
extérieurs	350	450

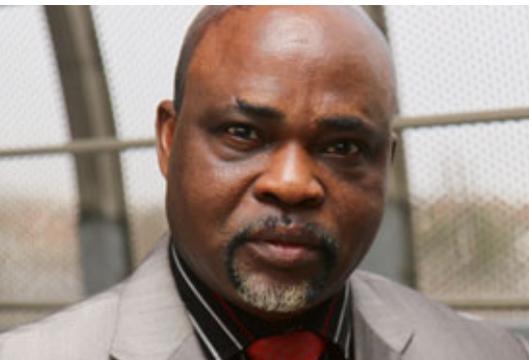
la semaine hors vacances scolaires

	4 pers.	6 pers.
tarif unique Orlysiens	200	240
extérieurs	250	300

Only shoes Confort des pieds

Le centre commercial Orlydis a accueilli l'enseigne Only shoes le 22 octobre 2011.

L'enseigne Orly shoes a ouvert son premier magasin dans le centre commercial Orlydis. Atar Seçkin, responsable du magasin, ancien cordonnier et ancien chausseur, parle d'une gamme d'exception, de chaussures confort, sport confort et habillé confort. Il propose à sa clientèle plusieurs marques, des cuirs cousus mains, tout en restant dans une fourchette de prix raisonnable. Pour le seconder, Angela accueille et conseille la clientèle ainsi que Morgane qui est actuellement en alternance Bts.



Bati-star

Nettoyage et rénovation

Ziazie Yabro a travaillé longtemps dans la sécurité. Depuis plusieurs années, il avait l'idée de créer son entreprise. En 2009, il suivra une formation à la chambre des métiers, un accompagnement personnalisé pour la création d'entreprise. Deux ans plus tard, il se décide, avec un ami maçon, à créer une Sarl, "Bati-Star", société de nettoyage et rénovation. Il propose ses services aux entreprises, aux collectivités et aux particuliers. Il travaille sur devis gratuit et se déplace sur l'Île-de-France.

06 14 93 30 18

Bati.star@yahoo.fr



Du lundi au samedi de 10h à 20h sans interruption

Centre commercial Orlydis

01 48 92 80 53

Gilbert Krief Expert comptable

Gilbert Krief, Orlyisien depuis 20 ans, a travaillé 18 ans dans la même société en tant qu'expert comptable. Depuis le 1^{er} janvier, il s'est installé en tant qu'indépendant.

Gilbert Krief, salarié depuis 18 ans dans la même société, obtiendra, dans le cadre de son travail, le diplôme d'expertise comptable. Un passeport qui va lui permettre de créer son entreprise et d'exercer depuis le 1^{er} janvier sa profession en libéral. Il propose à sa clientèle la tenue de comptabilité, la révision comptable (bilan) et des situations intermédiaires...

01 48 53 30 86

Gilbert.krief@aliceadsl.fr





Paul Bartel

Acteur de la vie

Paul Bartel, jeune acteur orlyzien qui a suivi les cours de l'Atelier jeunes des quartiers d'Orly, est à l'affiche du film "Les Géants" de Bouli Lanners. Il dévoile son parcours aux rencontres exceptionnelles et sa conception d'un cinéma à l'image de la vie.

Paul Bartel est un jeune homme aux multiples facettes : comédien, scénariste, mannequin et musicien. Son récent succès au cinéma n'en fait pas moins une personne simple, qui n'oublie pas le soutien de sa mère, son frère, ses racines à Orly, son passage aux Ateliers théâtre, ainsi que sa fabuleuse rencontre avec le réalisateur Bouli Lanners, dont le film *Les Géants* a été récompensé par deux prix au dernier festival de Cannes et au Festival international francophone de Namur.

Une vocation précoce

Tout petit, Paul savait qu'il voulait devenir comédien. Pourquoi ? Parce que jouer, "c'est la vie". Cette passion, qu'il ne s'explique pas, le motive à aller toujours plus loin. A l'âge de dix ans, Paul intègre les ateliers théâtre de Châteauroux, puis ceux d'Orly pendant quatre ans. Ses racines et les souvenirs liés à Orly lui sont précieux. "Orly c'est toute ma vie, mes racines, les gens qui m'ont aidé".

Des ateliers théâtre au cinéma

Lors de son étape aux Ateliers jeunes des quartiers d'Orly, Paul trouve en Guillaume Hasson un pédagogue exigeant : "Il a cherché des trucs en moi, à faire tout un travail sur moi et à donner. Les ateliers sont une étape enrichissante dans mon parcours et dans ma vie." Aux côtés des bénévoles

de l'Acer (Association des clubs et équipes de rues) dont le but est de lier l'action éducative et la recherche en milieu social défavorisé, Paul a appris les bases des techniques théâtrales en travaillant en équipe. Dans ce cadre, il participe à la pièce *Dis qu'as-tu fait toi que voilà de ta jeunesse ?* création d'écritures collectives montée par Guillaume Hasson pour le Festival d'Avignon de 2008. Par la suite, il entre dans l'école d'acteurs *Côté Cour* et commence à enchaîner les tournages. Sa carrière cinématographique se met en marche, avec un premier rôle dans le film *Viens que je te tue ma belle*, de Jean-Stéphane Sauvaire. Le jeune acteur dit pourtant continuer à vivre au jour le jour, au gré des opportunités, comme ce fut le cas pour son rôle dans *Les Géants* où il fut sollicité dans l'urgence.

Un cinéma à l'image de la vie

On connaît aujourd'hui son succès, cependant le jeune acteur a aussi connu des passages à vide. A la mort de son père, Paul a voulu tout arrêter. Ce sont sa mère et son frère qui lui ont redonné le courage et le goût de poursuivre sa passion. Aujourd'hui, c'est à travers le 7^e art qu'il veut témoigner de sa foi en la vie et que l'espoir d'une vie meilleure est toujours possible. "La vie n'est pas rose mais je veux prouver aux gens qui n'y arrivent pas qu'ils peuvent y arriver".

Médiathèque Ecouter lire

Vous n'avez pas envie lire ? Ou bien envie de découvrir des textes tout en ayant une autre activité ?

Parmi ses collections multimédias, la médiathèque propose une discothèque de livres lus, de textes enregistrés et de documents sonores que vous pouvez écouter en faisant des tâches ménagères, confortablement installé dans votre fauteuil ou encore en voiture.

L'édition de ces livres lus est en plein essor : de nombreux Cd sont produits dans tous les genres (policier, littérature étrangère, science fiction...) et beaucoup de livres à succès paraissent également en format audio.

Les livres lus sont publiés en même temps que leur version papier et sont lus par leur auteur ou par des comédiens.



L'enfant allemand

Camilla Läckberg

(format Mp3, durée : 16h25)

Le dernier livre en date de la série policière à succès. Texte intégral lu par Éric Herson-Macarel.



Des vies d'oiseaux

Véronique Ovaldé

(format Mp3, durée : 4h40)

Le dernier roman de Véronique Ovaldé a été un succès public et critique (grand prix des lectrices de Elle 2010, prix France Télévision 2009, Renaudot des lycéens). *Des vies d'oiseaux* confirme son talent et la place centrale qu'occupe Véronique Ovaldé sur la scène littéraire française. Texte lu par l'auteure.



La couleur des sentiments

Kathryn Stockett

(format Mp3, durée : 17h50)

Dans la petite ville de Jackson, Mississippi, durant les années 60, trois femmes que tout devait opposer vont nouer une incroyable amitié. Elles sont liées par un projet secret qui les met toutes en danger : l'écriture d'un livre qui remet en cause les conventions sociales les plus sensibles de leur époque. De cette alliance improbable va naître une solidarité extraordinaire. Texte intégral lu par Nathalie Hons, Nathalie Hugo et Cachou Kirsch.



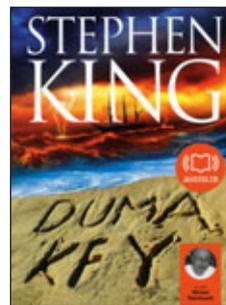
La femme au miroir

Éric-Emmanuel Schmitt

(format Mp3, durée : 12h43)

Anne vit à Bruges au temps de la Renaissance, Hanna dans la Vienne impériale de Sigmund Freud, Anny à Hollywood de nos jours. Toutes trois se sentent différentes de leurs contemporaines ; refusant le rôle

que leur imposent les hommes, elles cherchent à se rendre maîtresses de leur destin. Trois époques. Trois femmes : et si c'était la même ? Texte intégral lu par 4 comédiennes.

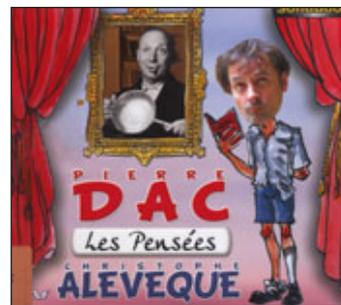


Duma Key

Stephen King

(format Mp3, durée : 26h51)

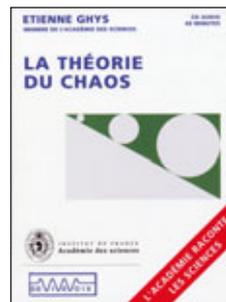
Duma Key, une île de Floride à la troublante beauté, hantée par des forces mystérieuses, qui ont pu faire d'Edgar Freemantle un artiste célèbre... mais, s'il ne les anéantit pas très vite, elles auront sa peau ! Dans la lignée d'*Histoire de Lisey* ou de *Sac d'os*, un King subtilement terrifiant, sur le pouvoir destructeur de l'art et de la création. Texte intégral lu par Michel Raimbault.



Les pensées de Pierre Dac

(Cd audio, durée : 2h00)

Lues par Christophe Alévêque.



La théorie du Chaos

(Cd audio, durée : 60mn.)

La collection de textes lus comprend aussi des documentaires : textes religieux, philosophiques ou conférences telles que celle-ci, présentée par Etienne Ghys, membre de l'académie des sciences.

Patrimoine

Le château Georges Méliès

A l'heure où nous célébrons le 150^e anniversaire de la naissance de Georges Méliès (1861-1938), il nous paraît intéressant de retracer l'histoire de l'un des plus beaux monuments historiques de notre ville : le château Méliès.



Cet anniversaire est aussi marqué par la sortie du film de Martin Scorsese, "Hugo Cabret", du documentaire de Serge Bromberg et Eric Lange, "Le voyage extraordinaire", et d'un ouvrage de la cinémathèque, "Georges Méliès, à la conquête du cinématographe".

Jadis

Construit au XVII^e siècle, le domaine figure sur un plan de 1684, son propriétaire étant Messire Jean Guynet, conseiller du Roi. La description de l'époque fait état *"d'une grande maison consistante en plusieurs corps d'hostel et grange, escurie, court, basse court, jardin et enclos dans lequel il y a parterre, fontaine, grand bassin dans lequel il y a plusieurs jets d'eau jaillissant, bois de haut fustage, vigne, petit jardin attenant"*.

Les propriétaires se sont succédé au fil des siècles. Citons : messieurs De Lespine-Becdelièvre, Cany, Martin, Noël, Toufflin, Duflocq et le Comte de Leliva.

En 1859, ce dernier a vendu la propriété à Auguste Louis Guérin, lequel sera maire d'Orly entre 1865 et 1898. Les héritiers Guérin ont vendu le château en 1911 au docteur Piouffle, autre maire d'Orly entre 1919 et 1920, date de son décès. Le docteur Piouffle a transformé le château en établissement médical pour "intoxiqués volontaires", morphinomanes, alcooliques, opiomanes... auxquels il faisait subir un "traitement efficace, rapide et sans souffrances". Après son décès, ses héritiers ont vendu le château en 1922 à la Société civile immobilière de la Banlieue parisienne, laquelle l'a revendu en 1926 à l'Association "œuvre de la maison de retraite de la mutuelle du cinéma". Et c'est là

> que nous retrouvons Georges Méliès, qui y passa les dernières années de sa vie.

Hier

En 1946, la ville d'Orly a acquis le château pour en faire sa mairie. Son maire, François Boidron, affirmait la nécessité d'envisager les besoins et le développement futur de la commune (développement toujours plus grand puisque la mairie et le centre administratif se sont installés, depuis, dans de nouveaux locaux, inaugurés en mars 1997). C'est à l'occasion du centenaire de la naissance de Georges Méliès, il y a donc 50 ans, que la municipalité a donné son nom au château et au parc..

Aujourd'hui

Et le château, qu'est-il devenu ? Une partie accueille l'Ecole municipale des arts Lucien Fontanarosa et Annette Faivre, inaugurée dans ses nouveaux locaux en 2000. L'autre partie est dédiée, depuis également l'an 2000, à l'Ecole européenne supérieure d'animation (Eesa), laquelle permet de former des infographistes en 3 D, formation axée sur les effets spéciaux et le développement des jeux vidéos. L'Eesa installée dans le château où vécut Georges Méliès, créateur des premiers studios, illusionniste, inventeur des premiers trucages, premier magicien de l'histoire du cinéma, "animateur de rêves"... tout un symbole.

Sources

Les documents ayant servi à la réalisation de cet article appartiennent à la ville d'Orly et sont consultables au Service archives et documentation.

Le film "Hugo Cabret" de Martin Scorsese sera diffusé au Centre culturel en mars 2012.

L'ouvrage sur Georges Méliès avec 3 Dvd restaurés, dont "le Voyage dans la lune", est en cours d'acquisition par le Service archives et documentation.

Gauche citoyenne (majorité municipale) Vers une rentrée scolaire 2012 difficile

L'Etat et l'Education nationale continuent leur politique de suppression de postes, et les marges de manœuvre se réduisent pour les Inspecteurs d'Académie. Ils vont devoir tailler dans le vif.

En effet, cette année, l'Inspection d'académie de Créteil doit rendre une cinquantaine de postes ! Où va-t-elle les trouver ? La quasi totalité des postes de moyens spécifiques et des moyens supplémentaires a disparu. Le Rased (Réseau d'aide spécialisée aux élèves en difficultés) a vu ses moyens diminuer et reste menacé. Les enfants de moins de 3 ans ne sont plus comptabilisés dans les effectifs utilisés pour déterminer les moyens attribués aux écoles maternelles... Notre système éducatif est malmené et c'est de l'avenir de nos enfants dont il est question !

Grâce à la mobilisation de tous, pour la rentrée 2011/2012, nous avons pu permettre (ou permis) à un grand nombre de tout-petits d'être scolarisés, mais à chaque rentrée tout peut-être remis en cause. Au vu de l'évolution démographique de notre ville, pour l'année 2012/2013, nous sommes en droit d'espérer l'ouverture de 2 classes en élémentaire à Joliot Curie, d'une classe en élémentaire à Paul Eluard, ainsi que le maintien des moyens actuels sur l'ensemble de nos écoles. De plus, sur le secteur de Marcel Cachin et Paul Eluard nous devons rester très vigilants, car la livraison des nouveaux logements est en cours, et nous ne connaissons pas encore les impacts démographiques de ces nouvelles constructions...

Le Collectif parents, enseignants et élus d'Orly reste mobilisé et nous comptons sur votre soutien, car la vigilance et la mobilisation de tous est indispensable !

Imène Ben Cheikh

Groupe communiste, républicain et citoyen (majorité municipale) L'Etat n'investit plus dans l'avenir des enfants

La carte scolaire 2012 marque une nouvelle saignée de postes, allant à l'encontre d'une éducation exigeante pour garantir la réussite à tous les enfants.

Ce "problème des moyens n'existe pas" selon le ministre qui pense que "tous les élèves ne seraient pas faits pour l'école", c'est-à-dire pas tous capables d'apprendre.

Organisant le système scolaire en parcours inégalitaire, où l'accès au savoir est différencié selon l'origine sociale et géographique des enfants, où les élèves sont triés et sélectionnés dès leur plus jeune âge, ses réformes renoncent à éduquer tous les enfants, précipitant l'école dans une ségrégation indigne.

Ce déterminisme social est pourtant démonté par de multiples approches concluant que tous sont capables pourvu que les conditions pédagogiques s'y prêtent. Diverses compétences humaines y sont aussi indispensables que les méthodes. Or de nombreux postes ont disparu sur Orly comme dans le pays, en particulier ceux qui permettent de prévenir et de prendre en compte les difficultés scolaires le plus tôt possible afin de les surmonter.

Le Collectif Parents, Enseignants et Elus d'Orly défend l'école publique, gratuite, égalitaire et laïque dans tous les quartiers, pour sauver l'école de la réussite pour tous. Pour ce faire, rappelons que l'éducation n'est pas «une charge à réduire» mais un investissement pour l'avenir.

**Nathalie Besniet,
Geneviève Bonisseau,
Maurice Chauvet,
Alain Girard,
Habib Hassouni**

Elus socialistes (majorité municipale) Le rôle fondamental des enseignants

La transmission des savoirs ne saurait se résumer à une somme de connaissances qui passeraient de celui qui les dispense à ceux qui la reçoivent. C'est avant tout un acte pédagogique qui lie l'enseignant aux élèves. Dans ces conditions, les doutes, les questionnements des enseignants doivent être pris en compte, pour permettre la meilleure transmission possible qui soit. On ne peut dès lors que s'inquiéter à l'idée que la fonction et le rôle des enseignants en maternelle sont déconsidérés. Comment ne pas douter que cela ne crée un malaise chez ces enseignants et ne pèse sur leur travail quotidien auprès des plus petits. La question mérite d'autant plus d'être évoquée que l'école maternelle nécessite un investissement considérable de la part des enseignants. Mener une classe des tout-petits est d'abord une « expérience physique surtout quand le groupe classe est composé de plus d'une vingtaine d'élèves ce qui est souvent le cas ». C'est aussi une « épreuve pédagogique » puisqu'il faut faire découvrir à l'enfant qu'il est aussi un élève. C'est enfin une épreuve éducative dès lors que la maternelle doit permettre aux élèves d'acquérir des notions à partir desquelles ils pourront recevoir les savoirs du Cp dont la lecture on le voit la réussite des élèves est souvent le produit d'une bonne entrée dans l'institution scolaire, et celle-ci a d'autant plus de chance, d'être réussie que les enseignants qui y auront pris part s'y sont considérablement investis.

Dahmane Bessami

Groupe des élus communistes, socialistes, associatifs et soliaires (opposition municipale) Nous dénonçons la politique de destruction de l'école publique

La politique gouvernementale de démantèlement organisé du service public de l'éducation, va conduire cette année

encore à la suppression de 14 000 postes pour la rentrée 2012. Cela va se traduire par des fermetures de classes, des effectifs par classe toujours plus importants et une détérioration des capacités de remplacement des enseignants. Alors que les inégalités sociales et scolaires s'aggravent, le gouvernement réduit encore les moyens d'action du Service public d'éducation. Dans le même temps, le ministère prône une politique d'évaluation à tous les niveaux qui conduit à individualiser le rapport à l'école et à mettre en concurrence élèves, enseignants, classes et établissements.

Ce n'est pas notre conception de l'école publique. L'éducation ne doit pas se faire au rabais, elle doit donner à chaque jeune les moyens de réussir. Interpellés par les parents d'élèves et les enseignants, nous dénonçons, en tant qu'élus, les choix gouvernementaux de restriction budgétaire et nous nous engageons pour d'autres choix. Nous nous associons à l'exigence d'un plan d'urgence pour l'école publique dans notre département, et serons, présents dans la mobilisation qui s'engage à Orly.

**Le groupe des élu(e)s
communistes, socialistes,
associatifs et solidaires**

**Rdcm
Tribune non parvenue**

Emploi demandes

Auxiliaire de vie expérimentée recherche 4h par jour pour s'occuper d'une dame âgée, paiement par chèques emploi service.

01 58 42 97 43

Jeune diplômé de grande école donne cours particuliers de mathématiques, français, anglais jusqu'à la classe de seconde et cours d'informatique pour débutant, paiement par chèques emploi service.

06 62 59 32 33

Assistante maternelle agréée, habitant près du Centre leclerc, cherche enfants à garder à la journée ou à mi-temps.

01 48 84 97 87

Enseignant donne cours de soutien scolaire du Cp à la terminale pour tous les niveaux et toutes les matières, paiement par chèques emploi service.

06 99 87 86 43

Emploi demandes

Dame cherche personne sérieuse pour emmener un enfant du Clos Marcel Paul à l'école Jean Moulin le matin pour 8h30 et aller le chercher le soir à 18h, paiement par chèques emploi service.

06 49 40 70 74

Divers ventes

Veste en cuir d'agneau avec col en fourrure marron T38/40 neuve 60 €, combinaison de ski enfant en 4 ans bleu clair avec un motif Mickey, porté une fois 10 €, 2 paires d'après ski T34 Queschua noires 10 € la paire Tbe. Commode avec plan à langer amovible Miel, 4 tiroirs dont 2 petits en haut 40 €.

06 77 03 74 48

Lot d'une quarantaine de vêtements dont certain neufs et de marques, du 38 au 42 120 € le lot.

06 84 10 06 76

Appareil Tonic jambes (travail des cuisses, mollets, abdominaux et fessiers) compteur 5 fonctions, facilité de rangement, stabilité pédales antidérapantes, Tbe 30 €, salopette de ski verte T 12 ans 3 €, salopettes de ski bleue T 12 ans 3 €.

01 48 92 06 48

06 68 76 13 52

Meubles de chambre à coucher 2 places laqué bleu marine et bois de pin 400 €, buffet vaisselier en bois de chêne + bahut

assortis pour cuisine 300 €, bibelots, vêtements et chaussures à petits prix.

06 88 09 82 51

Divers

Achète pavillon 3/4 pièces, sans travaux avec un jardin maximum de 250 m². Pas de crédit.

01 48 90 94 88

Recherche appartement T3 à louer quartier gare, Vieil Orly avec un loyer d'environ 900 €/par mois, bonnes garanties.

06 85 40 41 98

Immobilier ventes

Maison 100 m² sud ouest, comprenant, cuisine, séjour, 5 chambres dont une en Rdc, Sdb avec wc, cave, emplacement de voiture, sol en parquet, très bon état général. Au fond du jardin, studio 20 m² tout confort, jardin 200 m² 415 000 €.

06 80 40 44 56

Immobilier location

Maison individuelle récente 100 m², proche gare Rer C, 10 min du Tvm, 5 pièces comprenant au Rdc : séjour, chambre, cuisine, au 1^{er} étage : 3 chambres, Sdb, wc, possibilité de rangements. Cave, parking, jardin. Chauffage individuel au gaz, chaudière neuve, 1 800 €/mois. Colocation possible.

01 42 42 63 97

F3 Orly, limite Thiais et Choisy-le-Roi dans résidence récente de 4 étages proche toutes commodités, 65.30 m² comprenant entrée avec dressing, cuisine séparée, 2 chambres avec placards, dégagement avec placard, sdb, wc séparés. Séjour ouvrant sur terrasse dallée (21.3 m²) et jardinet (24 m²) avec robinet d'eau, prise de terre, prise pour applique murale extérieure). Fenêtres double vitrages. Parking sous-sol 960 €/mois.

06 46 18 22 21

Chambre meublée dans un pavillon à Orly, avec Sdb et coin cuisine entièrement équipée, idéal pour étudiant.

06 05 27 57 33

Remerciements

Nicole Croci, très touchée des marques de sympathie et d'affection que vous lui avez témoignées lors du décès de Philippe Croci, remercie la famille, les amis, ses collègues et la municipalité.

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Mayzar Bouzidi, Eva Wakim, Timéo Bauley Jollive, Aya Nicham, Answer-François Ngoma Matondo, Gaeden Kitoko, Angelo Ferreira Macedo, Kalvin Fudiangana, Antoine Rodriguez, Alex Rostane, Jennifer Condé, Imad Djedid, Yara Atraoui, Sarra Arrass, Salman Garraud, Dina Ferme, Ranime Lamti, Lyna Mellouk, Syrine Arab, Moussa-Makan Traoré, Sabry Dzokanga, Nermine Bentoumia, Aliya Djelloul, Christopher Martin, Styna Taguine.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Philippe Croci (57), Pelagia Goula (92), Ignacia Hernandez (94), Marcel Costa (67), Madeleine Bellet épouse Feuillebois (84), Teldjia Benganem veuve Baïba (88), Roland Eyraud (82), Georges Safirot (70), Mélotte Clamy (73), Mauricette Personnet (83), Clotilde Seil (89).

Téléphones utiles

Pompiers	18 01 47 26 90 20 01 48 52 33 40
Police	17
Police : bureau d'Orly	01 58 42 20 40
Commissariat de Choisy le Roi	01 48 90 15 15
Sami	15
Permanence recherche emploi	01 48 90 21 50
Anpe	01 48 53 62 82
Maison sociale	01 48 84 28 19
Assedic	08 11 01 01 94
Centre d'information féminin et familial	01 48 90 21 42
La Poste Orly principal et des Saules	36 31
Correspondant du Parquet	01 48 90 22 76 (permanences lundi et jeudi de 8h 30 à 12h et de 14h à 17h 30, sur rendez-vous au Centre administratif)
Conciliateur de justice	01 48 90 22 76 (un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)
Délégué à la cohésion	
Police-population	01 48 90 20 72 (mardi et jeudi de 9h30 à 12 et de 14h à 18h)
Centre d'information féminin et familial	01 48 90 21 42 (Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)
Hébergement de jour	(assistantes sociales) 01 48 84 28 19 après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15 (commissariat de Choisy le Roi)

(publicité)

Entreprise de Peinture



Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

**Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrierie - Peinture
Décoration - Lavage façades**

3, rue Pierre Cornelle 94310 ORLY **01.48.53.47.49**
Port. 06 12 04 82 74

Rencontre avec Vos élus

Sur rendez-vous en mairie
01 48 90 20 00

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

maire *Grands projets urbains, budget, communication et information*
conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1^{er} maire adjoint *Culture, intercommunalité et planification budgétaire*

Hind Benaini

maire adjointe *Aménagement, travaux, développement économique et emploi*

Bakay Mezhir

maire adjoint *Jeunesse*

Ghislaine Patry

maire adjointe *Développement durable, transports et cadre de vie*

Farid Radjoui

maire adjoint *Personnel et budget*

Claire Cabrera

maire adjointe *Solidarité et petite enfance*

Paul Farouz

maire adjoint *Affaires générales et citoyenneté*

Nathalie Besniet

maire adjointe *Santé et sports*

Maurice Chauvet

maire adjoint *Vie scolaire et action éducative*

Jacqueline Marconi

maire adjointe *Habitat, logement et cohésion sociale*

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami *Sécurité des établissements recevant du public*

Monique Kucinski *Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes*

Malika Vera *Petite enfance*

Imène Ben Cheikh *Vie scolaire et action éducative maternelle*

Frank-Eric Baum *Sports*

Les rendez-vous Février 2012

Mardi 7 février

Début des inscriptions à l'école maternelle

Dimanche 12 février

Atelier sucré/salé, jeux et crêpes

Organisé par Terre humaine

Jeudi 16 février

Conseil municipal

à 20h30, salle du conseil

Samedi 18 février

Atelier boîtes de dragées

Organisé par Terre humaine

Début des vacances scolaires

Mercredi 14 mars

Conseil de quartiers Est

à 20h, espace associatif du Centre culturel

Jeudi 15 mars

Conseil de quartiers Ouest

à 20h, salle Guy Môquet

Mercredi 21 mars

Conseil de quartiers Centre

à 20h, salle carrée en mairie



Les pharmacies de garde de février

5 Pharmacie Guth

13, rue du 11 novembre, Orly

12 Pharmacie Gorlier

54, avenue d'Alfortville, Choisy le Roi

19 Pharmacie Nsangou

34, rue Albert 1er, Choisy le Roi

26 Pharmacie Roubaud

85, avenue des M. de Châteaubriant, Orly

Jetons propre

Objets encombrants

Secteur 1	habitat pavillonnaire	jeudi 23 février
Secteur 2 et 3	habitat mixte	vendredi 24 février
Secteur 4	Grand ensemble	consultez votre gardien

Camion planète

Marché des Terrasses	jeudi 9 février de 9h à 12h
Nouvelle place du marché	samedi 25 février de 9h à 12h

Déchèterie de Villeneuve le Roi

lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Rue des vœux Saint-Georges. Z.I. 01 49 61 75 96 (**attention : nouveau numéro**)

Déchèterie de Chevilly-Larue

lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Zone Cerisaie Nord - Rue du stade. 01 49 84 45 91

***Vendredi 6 janvier,
la municipalité a adressé ses vœux
aux Orlysiens dans les salons
de la mairie.***



***Près d'un millier d'Orlysiens
et de nombreuses personnalités
étaient réunis pour un moment
de partage et de convivialité.***